

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
15. Januar 2004 (15.01.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/006560 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: H04N 1/028

(74) Anwalt: SEIFERT, Hans, Ulrich; Felber, Seifert & Partner, Forchstrasse 452, Postfach 372, CH-8029 Zürich (CH).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2003/000019

(22) Internationales Anmeldedatum:  
15. Januar 2003 (15.01.2003)

(81) Bestimmungsstaaten (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
52/02 15. Januar 2002 (15.01.2002) CH

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): VOLPI AG [CH/CH]; Wiesenstrasse 33, CH-8952 Schlieren (CH).

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SI, SK, TR).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): JENNY, Reinhard [CH/CH]; Rebbergstrasse 76, CH-5408 Ennetbaden (CH).

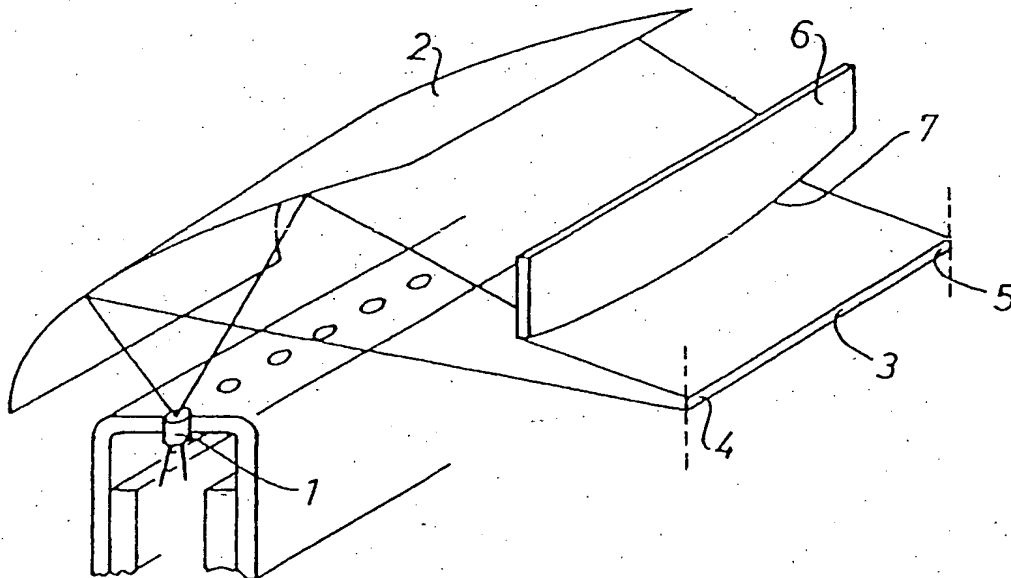
Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: LINE ILLUMINATION

(54) Bezeichnung: ZEILENBELEUCHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to an illuminating device comprising a light source (1, 9), disposed along a line, for illuminating a line surface (3), and at least one linear optical element (2, 10). In order to compensate for the vignetting produced by the optical element (2, 10), a diaphragm (6) is provided that produces a numerical aperture that is variable in the direction of the line.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]